

## Tired of slavework?

### Concentrate on the creative part of your work

CueLine's new concept makes it easier and faster to prepare dubbing/ADR when translating Danish films to other languages.

**1** For use in translation CueLine now offers a manus template with a start time code and a character name for every dialogue in a given film. In using this template, the translator can concentrate on what he does best - translating! The translator's focus is not disturbed from the action in the film in order to locate the start-time code and character name for every single dialog. All this is contained in the manus template.

As most translators today use VHS tapes to locate the dialog start time codes, their time code indications can be varying in degrees of accuracy. Unaccurate time codes means more work while recording the actors/actresses and editing the recorded dialogues. CueLines manus template is frame accurate.

#### Manuscript template

Mrs. Little	01:40:09	<i>Space for the translator</i>
Mrs. little	01:47:12	
Mr. Little	01:47:21	
Stuart	02:42:16	
Stuart	02:40:02	
Stuart	03:02:14	

**2** Now the produktion co-ordination can begin before the translation process starts because the manus template also contains a count of how many lines each character has. This makes it easy for the production co-ordinator to obtain an overview of the dubbing production and calculate the number of studiohours each actor/actress has to be allocated.

#### Amount of dialogue lines

	Lines	First line
Stuart	372	01:02:42:16
Mrs. LITTLE	206	01:01:40:09
Snowbell	184	01:04:48:11
Margalo	166	01:14:34:23
MR. LITTLE	165	01:01:47:21
George	124	01:03:04:19
Falcon	73	02:06:42:19
Will	45	01:09:46:10
Monty	27	03:04:43:10
Total	1362	

#### Delivery Time:

1. The manus Template is sent via e-mail as soon as payment is received.

2. Should CueLine not have the manus template ready for a desired film, the delivery time will be 7 working days from when CueLine receives the film from the filmproductioncompany.

#### Pris:

350 Euro for the manus template for a film of normal play length. For a film of over 90 minutes add 10 Euro for every 5 min over the 90 minutes.

#### Payment:

Via paypal or credit card. The price is not inclusive of any card commission.

The manus template can be delivered in most formats, concerning setup and file format. See examples at [www.cueline.com](http://www.cueline.com).

The manus template has been used in the Danish version of Stuart Little, Tzatsiki og Hammilton Matress with great benefit for all involved.